



SEOSKI TURIZAM RURAL TOURISM

SRB ENG



Ova brošura predstavlja izbor najzanimljivijih mesta i atrakcija u okolini Subotice. Ona takođe turiste upoznaje sa bogatim i raznolikim prirodnim i kulturnim nasleđem.

Kada krenete da istražujete okolinu Subotice, ponesite ovu brošuru sa sobom. U njoj ćete naći korisne savete o lokalnim znamenitostima, hrani i raznim dešavanjima sa akcentom na ruralnu ponudu.

Okolna sela se nalaze na manje od pola sata od centra Subotice. Stoga, odvojite vreme da istražite njenu okolinu. Pustite da vas očara šarenilo boja, zvukova, mirisa i ukusa.

This brochure represents a selection of the most interesting sites and attractions in the vicinity of Subotica. It also familiarizes the tourists with the rich and diverse natural and cultural heritage.

As you embark to explore the surroundings of Subotica, take this brochure along with you. Inside, you will find useful advice on local sights, gastronomy and various events in the surroundings with the emphasis placed on rural areas.

The surrounding villages are at a half an hour distance from the city centre. Therefore, take time away to explore the surroundings of Subotica and allow yourself to be mesmerized by the vast range of colours, sounds, scents and flavours.



SADRŽAJ

TAVANKUT	04
KELEBIJA.....	06
ALEKSANDROVO	08
MAKOVA SEDMICA	10
BAJSKI I PALIĆKI PUT	11
PALIĆ.....	12
HAJDUKOVO, ŠUPLJAK I NOSA	16
BAČKI VINOGRADI	22
DEŠAVANJA.....	24
MAPA REGIJE.....	26

CONTENT

TAVANKUT	04
KELEBIJA.....	06
ALEKSANDROVO	08
MAKOVA SEDMICA	10
BAJSKI AND PALIĆ ROAD.....	11
PALIĆ.....	12
HAJDUKOVO, ŠUPLJAK I NOSA	16
BAČKI VINOGRADI	22
EVENTS	25
MAP OF THE REGION	26



TAVANKUT

Tavankut se nalazi 17 kilometara jugozapadno od Subotice. U njemu većinsko stanovništvo čine potomci Hrvata koji su se tu doselili pre više od 300 godina. Nekada je Tavankut, sa brojnim salašima u okolini, zahvatao veće područje i verovatno bio jedino selo na svetu koje ima četiri železničke stanice: Šebešić, Ljutovo, Tavankut i Skenderovo. Danas je Tavankut selo sa crkvom, ušorenim kućama i bogatom bunjevačkom tradicijom koja se pažljivo čuva. Ušuškan na granici plodne crnice i peska, obiluje različitim poljoprivrednim delatnostima. Zbog toga se ovde mnogo toga može probati, videti, naučiti i doživeti.

Tavankut su proslavile slamarke, samouke žene koje na jedinstven način izrađuju slike od slame na kojima prikazuju čudesne slike iz života - prizore ravnice, salaše i običaje. Stoga, u Tavankutu, prvo treba posetiti Galeriju Prve kolonije naive u tehniци slame koja poseduje bogatu kolekciju ovih neobičnih slika. Zatim se, u starinski uređenoj trpezariji Galerije, neizostavno moraju probati domaća višnjevača ili zamedljana rakija, pa zlatna čorba, paprikaš a na kraju krofne ili štrudla s makom.

Od posete autentičnom bunjevačkom salašu Balažević, vožnje špediterom u šumi, folklornog programa ili zabave uz tamburaše do animacije za decu - ljubazni domaćini će vam preporučiti i sačiniti program koji će se dugo pamtit i prepričavati.

HKPD "Matija Gubec"

DONJI TAVANKUT, Marka Oreškovića 3
GPS 46.0533010, 19.4859111
+381 (0) 24 4 767 048
www.matijagubec.org.rs
STD SALAŠ BALAŽEVIĆ

Isključivo po najavi! Preporučujemo za grupe!
Upon prior arrangement! Recommended for group visits!

Tavankut is located 17 kilometres southwest of Subotica. It has been populated by the descendants of Croats who have moved to this area over 300 years ago. In the past, Tavankut used to encompass a larger area, with the numerous Farm-houses in its vicinity, and it was probably the single village in the world with four railway stations (Šebešić, Ljutovo, Tavankut and Skenderovo). Nowadays, Tavankut is a typical village in the plains with its church, houses that have been laid out straight and the abundant Bunjevac tradition, being carefully preserved. Tucked away between the border line of the fertile black soil and sand, it is abundant in many various agricultural activities. For this reason, there is much to try, see, learn and experience here.

Tavankut was made famous for the strawgirls, self-taught women who create paintings, using a unique straw technique, reflecting miraculous everyday images of plains, farmhouses and customs. Therefore, one should first visit the Gallery of the First Straw- Technique-Naive-Art Colony with its vast collection of these extraordinary paintings. Inside the old-fashioned dining room of the Gallery, one must inevitably taste the homemade cherry and honey brandy, then the golden broth, stew and finally doughnuts and poppy strudel.

Starting with the visit to the authentic Bunjevac Balažević farm-house, a ride in the horse-carriage through the woods, the folklore programme or performance by the "tamburitza" ensemble, up to the animation programme for children, the kind hosts will recommend and tailor a programme for you that you will remember and talk about for a long time.

NEŠTO STARO I NEŠTO NOVO I SOMETHING OLD AND SOMETHING NEW

STD SALAŠ BALAŽEVIĆ

TAVANKUT

Nikole Tesle 16

+381 (0) 64 14 88 163

 Salas24214



OBLIŽNJI RESTORAN I RESTAURANT IN THE VICINITY

RUSTIČNA TRPEZARIJA GALERIJE I SALAŠ BALAŽEVIĆ RUSTIC DINING ROOM OF THE GALLERY AND BALAŽEVIĆ FARM-HOUSE

Isključivo po najavi!
Upon prior arrangement!



U OKOLINI I IN THE VICINITY

AKUMULACIJA KAPONJA I SKENDERODOVU, SELO ĐURĐIN, SELO LJUTOVO ARTIFICIAL LAKES KAPONJA AND SKENDERODOVU, VILLAGES ĐURĐIN AND LJUTOVO.





KELEBIJA

Kelebjija je najsevernije naselje u Srbiji. U pisanim dokumentima se pominje skoro sto godina pre Subotice jer se nalazilo na važnoj saobraćajnici. Na ovom putu, turistima su zanimljivija dva objekta. Prvi se nalazi sa leve strane puta pre ulaska u selo Kelebjija i to je **Vinski salaš Čuvardić**. Za najavljenе grupe se organizuje degustacija vina i pripremaju se specijaliteti stare domaće kuhinje.

Drugi objekat se nalazi na izlasku iz naselja a neposredno pre Graničnog prelaza. To je **ergela Kelebjija**. Ovde ima više od 60 lipicanera i drugih konja. Savremene štale, fijakeri, kolekcija kočija, trkačka staza, jezerce i lep park su samo neke od stvari koje ćete zateći u ovoj nadaleko poznatoj ergeli. Posetioци imaju priliku da jašu, da se provozaju kočijama ili da pogledaju kratak performans najboljih jahača ergele.

Kelebjija is the northernmost settlement in Serbia. According to written documents, it was mentioned almost a hundred years before Subotica, since it was located on an important road. There are two facilities of interest to the tourists, on this road. **Čuvardić Wine Farm-house** is the first one, located on the left side of the road, before the entrance to Kelebjija. Wine-tasting and traditional local cuisine specialities are organised for groups that made prior arrangements.

Kelebjija Horse Farm is the second facility, located at the exit of the village, just before the border crossing. There are over 60 Lipizzan horses and other horse breeds here. Modern horse stables, a collection of coaches, racing track, small pond and a beautiful park are just some of the things you would find in this widely renowned horse farm. The visitors have the option to ride horses, to take a coach ride or to observe a short performance by the best horse riders from this horse farm.

VINSKI SALAŠ ČUVARDIĆ → ČUVARDIĆ WINE-FARM

SUBOTICA

Edvarda Kardelja 139

GPS 46.125191, 19.609662

+381 (0) 65 251 57 20

vinskisalas@gmail.com

fb: Vinski-salaš-Čuverdić

Isključivo po najavi! Preporučujemo za grupe!

Upon prior arrangement! Recommended for group visits!



ERGELA KELEBIJA → KELEBIJA HORESE-FARM

KELEBIJA

Put Edvarda Kardelja 437

GPS 46.1622132, 19.5594037

+381 (0) 24 789 034

www.lipicaner.com

Preporučujemo za grupe!

Recommended for group visits!



OBLIŽNJI SMEŠTAJ

I ACCOMMODATION IN THE VICINITY

HOTEL VILA MAJUR ****

KELEBIJA

Put Edvarda Kardelja 445

+381 (0) 24 646 646

www.vilamajur.com

STD VINSKI SALAŠ

SUBOTICA

Edvarda Kardelja 139

+381 (0) 65 251 57 20

vinskisalas@gmail.com

STD TEODOR STANČIĆ ***

KELEBIJA

Srednja 5



ALEKSANDROVO

Aleksandrovo leži na južnom obodu Subotice. Naselje je formirano krajem XVIII veka iako ima tragova o njegovom postojanju još iz Bronzanog doba.

U centru ovog naselja danas se nalazi mala pravoslavna crkva posvećena **Sv. Dimitriju** podignuta 1818. godine. Poseduje izuzetno vredan ikonostas iz 1766. godine koji je u ovu crkvu premešten početkom XX veka iz crkve u Subotici. Smatra se da je to prvi barokni ikonostas u Srbiji.

Do sledeće zanimljive tačke u ovom naselju stiže se obilaznim putem koji vodi do priključka na autoput (Subotica-istok). To je zajedničko mesto hodočašća dveju religija. Svetište Majke Božje - **Bunarić** kako ga zovu katolici i **Kapela Uspenja Majke Božje na Vodici** kako ga zove pravoslavni živalj. Naziv ovog svetišta vodi poreklo od reči bunar ili mali izvor što je vezano za legendu o čudotvornoj vodi.

Zapadno od ulice Beogradski put, nalazi se **park "Yugoland"**. On predstavlja Jugoslaviju u malom sa njenim najznačajnijim geografskim odlikama. Akcenat je na periodu kada je na čelu Jugoslavije bio Tito. Dva kilometra duga pešačka staza spaja atrakcije kao što su planina Triglav (Slovenija), obala Jadranskog mora i dr. Park se prostire na više od 2,5 hektara i tu se još nalaze sportski tereni i prostor za piknik.

Park je otvoren od maja do oktobra.
Radi svaki dan osim nedelje.

Aleksandrovo Settlement lies on the south edge of Subotica. The settlement was formed at the end of the 18th century, although there are traces of its existence from the Bronze Age.

Built in 1818, a small-sized **St. Demetrius** Orthodox Church is located in the centre of this settlement. It possesses an exceptionally valuable iconostasis from 1766 that was transferred to this church at the start of the 20th century from a church in Subotica. It is considered to be the first Baroque Iconostasis in Serbia.

Take the bypass road to the next point of interest in this settlement, leading to the junction to the highway (Subotica-East). It is a common place of pilgrimage for the two religions. Sanctuary of the Holy Mother of God or **Bunarić** as the Roman Catholics refer to it, and the **Chapel of the Assumption of the Holy Mother** at Vodice as the Orthodox Christians refer to it. The name of this sanctuary site has its origin in the word WELL or SPRING referring to a Legend of the Miraculous Water.

To the west of Belgrade Road, there is a theme park **"Yugoland"**. It represents Yugoslavia with its most significant geographical features. The accent is on the period when Tito was head of Yugoslavia. The two kilometer long trail combines attractions such as the Triglav Mountain (Slovenia), the Adriatic Sea etc. The park, spreads over more than 2.5 hectares. There are also sports grounds and a picnic area in the park.

It is opened from May till October open every day except Sundays.

CRKVA SV. DIMITRIJA ST. DEMETRIUS ORTHODOX CHURCH

SUBOTICA
Beogradski put 159
GPS 46.0729839, 19.6793198
+381 (0) 24 566 122
www.eparhija-backa.rs



VODICE - BUNARIĆ

SUBOTICA
Aleksandrovo salaši 124
GPS 46.0693813, 19.7261942
+381 (0) 24 566 546
+ 381 (0) 24 566 122
www.suboticka-biskupija.info



YUGOLAND

SUBOTICA
Otmara Majera 10
GPS 46. 075106, 19.671385
+381 (0) 65 200 66 87
miniyugoslavia@gmail.com

Isključivo po najavi!
Preporučujemo za grupe!
Upon prior arrangement!
Recommended for group visits!



OBLIŽNJI SMEŠTAJ | ACCOMMODATION IN THE VICINITY

SOBE ĐORĐEVIĆ *

SUBOTICA
Feketićka 24
+381 (0) 64 708 91 31

PRENOĆIŠTE DENIS PLUS

SUBOTICA
Aksentija Marodića 56
+381 (0) 24 567 210



MAKOVA SEDMICA

Najseverniji deo Subotice, naselje Makova sedmica, dobilo je ime po nekadašnjoj kafani. Tu se nalazi Lovački dom Hrastovača - centar bogatog lovišta. Uz Lovački dom gostima je na raspolaganju prenoćište i lovački restoran koji po najavi priprema specijalitete od divljači. Posetici ovde mogu da obidu fazaneriju i uživaju u lepoj prirodi.

LOVAČKI DOM "HRASTOVAČA" HUNTING LODGE

SUBOTICA, Graničarska 109

GPS: 46.1505423, 19.6616533

+381 (0) 24 550 482

www.vojvodinasume.rs

Isključivo po najavi! Preporučujemo za grupe!

Upon prior arrangement! Recommended for group visits!

Makova Sedmica settlement, at the northernmost part of Subotica, got its name by a former tavern. There is Hrastovača - the hunting lodge and the center of a rich hunting ground. Guests can stay the night and enjoy game dishes prepared in the restaurant. Visitors have the option to have a tour of the pheasant-farm and to enjoy the beautiful outdoors.



BAJSKI PUT

ETNO SALAŠ RODA RODA ETHNO-FARM

Etno salaš Roda se nalazi 3 km od centra Subotice. Rustični trčani krovovi, terase i kućica od drveta, igraлиште за decu, jezerce, prostori za organizaciju tradicionalnih igara, starinska furuna za pripremu starinskih jela - pruža idealne mogućnosti za realizaciju kreativnih programa za decu i odrasle. Kapacitet salaša je 60 gostiju.

Etno salaš Roda is located 3 km from the center of Subotica. Rustic thatched roofs, terraces and a wooden houses, playground for children, a pond, antique furnace for the preparation of old-fashioned dishes - provides excellent condition for realization of creative programs for children and adults. The capacity of the farm is 60 guests.



SUBOTICA, Beočinska bb
GSP: 46.101879, 19.628226
+381 (0) 64 150 42 20
salasroda.subotica@gmail.com

[salasroda](#)

Isključivo po najavi! Preporučujemo za grupe!

Upon prior arrangement! Recommended for group visits!

PALIĆKI PUT

Kad se iz pravca Subotice krene ka Paliću, stiže se do **Vinarija DiBonis** koja se nalazi sa desne strane puta. Tu se proizvodi desetak vrsta vina i dvadesetak vrsta voćnih rakija. Degustacija vina i rakija se organizuje u rustikalnom podrumu. Za one koje žele da upare vina sa ribljim specijalitetima, degustacija se organizuje u vinariji.

Da bi se stiglo do **Čarde Antuš** treba skrenuti levo sa glavnog puta. Tu, na obodu Subotičke peščare, u tišini i miru, nalazi se bazen prvoklasne ribe i čarda gde se na drvima pripremaju izvrsni specijaliteti od slatkovodne ribe.

PALIĆ ROAD

When heading from Subotica to Palić, the **DiBonis Winery** is on the right side of the road. A dozen types of wine and some twenty kinds of fruit brandies are produced there. Wine tasting is organized in the rustic wine cellar. For those who want to pair wine with fish specialties, the wine-tasting is organized in winery.

To reach **Čarda Antuš restaurant** you have to turn off the main road. Here, at the foot of the Subotica Sandstone, in the silence and peace, there is a fish pool and a csarda restaurant, where excellent freshwater fish specialties are prepared on wood.



VINARIJA DIBONIS DIBONIS WINERY

SUBOTICA, Tuk ugarnice 14

GPS: 46.10312, 19.713635

+381 (0) 24 546 067, 686 222

www.dibonis.rs

Poseta vinariji isključivo po najavi!

Preporučujemo za grupe!

Visit to the winery upon prior arrangements!

Recommended for group visits!



ČARDA ANTUŠ ČARDA ANTUŠ RESTAURANT

SUBOTICA

Veliki Radanovac, Peščarina 200

+381 (0) 65 8 23 23 23

GPS: 46.147844, 19.698139

www.carda-antus.rs





PALIĆ

Palić, naselje i jezero istog imena, nalazi se 8 km istočno od Subotice. Svoju slavu, kao evropska banja i mondensko letovalište, stekao je još krajem XIX veka. Raskošni Veliki park i ansambl secesijskih građevina ni po čemu ne podsećaju na ruralni ambijent. Ipak, ovde se, koncentrično raspoređeni nalaze atraktivni salaši, čarde i vinarije koje karakteriše duh peska i zemlje na kojima su nastali.

Palić, the settlement and the lake by the same name, is located 8km east of Subotica. It acquired its reputation of a European spa and elite summer resort already at the end of the 19th century. The lavish Grand park and the Art Nouveau ensemble of buildings do not give away the impression of a rural ambient. However, there are attractive farm-houses here, csarda restaurants and wineries depicting the character of the sand and the soil of their origin.

← MAJKIN SALAŠ – ETNO PARK

Etno park se sastoji od dva salaša Majkinog (restoran) i Cvetnog (smeštajni objekat), ribnjaka, male ergele, seoskog dvorišta i nepreglednih voćnjaka. Ovde se služe tradicionalna jela, domaće rakije, autohtonoga vina i sluša izvorna tamburaška muzika. Ulepšano uredenom ambijentu gostima se, u zavisnosti od doba godine, nude brojni sadržaji za razonodu i opuštanje.

MAJKIN SALAŠ - ETHNO PARK

Ethno Park comprises of two Farm-houses-Majkin Salaš (the restaurant) and Cvetni Salaš (the accommodation facility), the fishing pond, the small horse farm, the rural back yard and the endless orchards. Traditional dishes are served here, complemented by home-made brandies, local wines and the traditional music of the "tamburitz" orchestra. Depending on the season, the guests can choose from a diverse entertainment and relaxation contents, within this nicely set-up ambiance.

PALIĆ, Atile Jožefa 79, GPS 46.1110613, 19.7797348, +381 (0) 24 753 672

www.majkinsalas.rs

← JELEN SALAŠ

Ovaj kompleks se sastoji od više objekata: restorana, konobe, pećenjare, apartmana, otvorenog bazena, terase i igrališta za decu. Specifična arhitektura sa rustičnim detaljima kao što je pod popločan drvenim kockama ili zidani kamin u restoranu, dočaravaju topao seoski ambijent. Specijaliteti "ispod sača" i "jela na kašiku" su ono po čemu je ovaj salaš poznat.

JELEN SALAŠ

This complex comprises of several buildings: restaurant, tavern, grill restaurants, outdoor pool, terrace, children's playgrounds. The specific architecture with the rustic details such as the floor paved with wooden blocks or the brick fireplace at the restaurant, reflect the warm and welcoming rural ambiance. The house specials that made this Farm-house famous are the dishes prepared under the iron pan and the so called spoon dishes.

PALIĆ, Lopudska 7, GPS: 46.1069851, 19.7704758, +381 (0) 24 753-586

www.jelensalas.com

← SALAŠ ĐORĐEVIĆ

Salaš je sagrađen 1950. godine a nedavno je renoviran u etno stilu. Uklapa se u okruženje ali i odgovara zahtevima modernog života. Apartmani su uređeni tako da na najbolji mogući način pokažu kako su vojvodanski salaši sa početka 20. veka izgledali. Za najavljenе grupe mogu se pripremiti specijaliteti domaće kuhinje ili organizovati razne aktivnosti od venčanja do seminara.

ĐORĐEVIĆ FARM-HOUSE

The farm-house was built in 1950 and it was recently renovated in the rural style. It blends into the surroundings, but it also meets the demands of the modern life style. The suites have been decorated to reflect the interior of Vojvodina Farm-houses from the early 20th century. House specials can be prepared and various activities could be organized from weddings to seminars, for groups that made prior arrangements.

PALIĆ, Šupljak 277b, GPS: 46.0696132, 19.7725046, +381 (0) 63 585 141

www.salasdjordjevic.com

← VINARIJA PETRA

Vinarija Petra je mala porodična vinarija koja se nalazi na samoj obali jezera Palic. Tu se uzgajaju sorte: Traminac, Pinot Grigio i Pinot Noir. Degustacije se organizuju u vinskom podrumu u samom vinogradu.

PETRA WINERY

Petar Winery is a small family winery located on the shores of the Lake Palic. Varieties that are cultivated here are: Traminac, Pinot Grigio and Pinot Noir. Wine-tasting is organized in the wine cellar in the vineyard itself.

Palić, Palić Salaši 222, GPS: 46.0760697, 19.7654926, +381 (0) 63 646 600,

www.vinarijapetra.com

ČARDE I FISH RESTAURANTS

RIBLJA ČARDA ↓

Riblja čarda se nalazi na samoj obali Palićkog jezera. Podignuta je krajem XIX veka kao fiskulturna sala a danas je to rustikalno uređena čarda. U svojoj ponudi ima i ribe iz slanih voda ali najviše se traži domaća riblja čorba skuvana i servirana u kotliću.

PALIĆ, Obala L. Vermeša bb, GPS: 46.0978797, 19.7529556, +381 (0) 24 4755 040
www.elittepalic.rs



RIBLJA ČARDA RESTAURANT

Riblja čarda Restaurant is located at the very shore of Lake Palić. It was a gym when it was built at the end of the 19th century, whereas nowadays it is a rustic-style decorated csarda restaurant. Their offer includes salt-water fish, but the demand is highest when it comes to home-made fish stew, prepared and served in a cauldron.



ČARDA KAPETANSKI RIT →

Ovde se priprema riba iz starog šaranskog ribnjaka Kapetanski rit. Čarda se nalazi na istočnoj obali Palićkog jezera. Tu se uz ribilje čvarke, riblju paštetu ili čuvenu filiranu riblju čorbu može uživati i u predivnim zalascima sunca.

PALIĆ, Muški šstrand bb, GPS: 46.0922432, 19.7653544, +381 (0) 24 602 602
www.carda.kapetskirit.com

PAPRIKA ČARDA →

Paprika čarda se nalazi u neposrednoj blizini peščane plaže sa pogledom na jezero. Ovaj restoran nudi jednostavna jela od ribe u nesvakidašnjem ambijentu.

PAPRIKA ČARDA

Paprika Csarda Restaurant is located in the vicinity of the sand beach overlooking the lake. This restaurant offers fish specials at any given moment in a very relaxed environment.

ČARDA KAPETANSKI RIT RESTAURANT

Fish raised in Kapetanski Rit, the old carp farm, is prepared in this restaurant. It is located at the east-side shore of Lake Palić. Alongside the fish cracklings, fish pate or the famous fish stew, one could also enjoy the beautiful sunsets.



PALIĆ, Vikend naselje bb, GPS : 46.0892192, 19.7646715, +381 (0) 63 360 510

NEŠTO STARO I NEŠTO NOVO I SOMETHING OLD AND SOMETHING NEW

RESTORAN ABRAHAM ↓

Abraham je osnovan 1939. godine. To je bio i ostao porodičan posao gde su žene kuvale a muškarci služili goste. Ovde se kuva po porodičnim receptima od svežih namirnica karakterističnih za ovaj kraj. Restoran sada vodi četvrta generacija ali ovde još uvek nema muzike jer domaćini smatraju da ljudi u Abraham dolaze da bi se najeli a ne da lumpuju. Kaže se da u Abrahamu "sviraju kašike i viljuške".

AMBRAHAM'S RESTAURANT

Ambramah's was founded in 1939. It was and still remains a family business where women used to prepare the food and men used to serve guests. Food is prepared from fresh ingredients typical for these region, and according to the family recipes. Abraham's is now run by the fourth generation. Music is still not played there, since the hosts say the guests come for the food and not to carouse. There is a common saying that "...the spoons and forks play their music here".

PALIĆ, Horgoški put 132, GPS 46.1010217, 19.7767063, +381 (0) 24 755 012

www.abraham.rs



VINARIJA ZVONKO BOGDAN ↗

Priča o vinariji Zvonko Bogdan počinje od kvaliteta, pre svega od izbora najboljih lokacija za vinograde, najsavremenije vinarske opreme pa do impresivne zgrade vinarije izgrađene u tradicionalnom stilu karakterističnom za arhitekturu Palića. Vrhunska vina ove vinarije mogu se degustirati u sali sa pogledom na barik podrum. U okviru vinarije postoji još nekoliko sala i elegantan restoran zatvorenog tipa, koji može da primi 240 gostiju.

ZVONKO BOGDAN WINERY

The tale of the Zvonko Bogdan winery stems from quality and from the selection of the best sites for vineyards, the most up-to-date winery equipment, up to the impressive winery building constructed in the traditional architecture style of Palić. The top quality wines of this winery can be tasted in a hall-room overlooking the Barrique cellar. Within the winery, there are several halls and an elegant closed-type restaurant, which can accommodate up to 240 guests.

PALIĆ, Kanjiški put 45, GPS 46.0913401, 19.7779684, +381 (0) 62 789 979

www.vinarijazvonkobogdan.com



HAJDUKOVO, ŠUPLJAK, NOSA

Dvanaest kilometara istočno od Subotice nalazi se jezero Ludaš, selo Hajdukovo i naselja Šupljak i Nosa. Nekad se tu lovila riba, gajio duvan a u novije vreme ovaj kraj je poznat po voćnjacima i vinogradima i lepoti prostranstava na kojima se prostiru Specijalni rezervati prirode. Jezero Ludaš je uvek imalo značajnu ulogu u životima meštana ovog kraja. Močvarni krajolik i vodení svet jezera obrastao trskom pružao je dobru zaštitu od turskih osvajača a kasnije je pružao zaklon odmetnicima te je bio pogodno tlo za nastanak mnogih legendi.

Lake Ludaš, Hajdukovo Village, Šupljak and Nosa Settlements are located twelve kilometres east of Subotica. People used to fish and raise tobacco here, but nowadays this area is known for its orchards and vineyards and the beauty of the wide space taken up by the Special Nature Reserve.

Lake Ludaš has always played an important role in the lives of the residents of this area. The wetland landscape and the aquatic world of the lake was covered in reed that offered solid protection against Turkish invaders and later on served as shelter for the rebels, thus being a fertile soil for the birth of many legends.

VIZITORSKI CENTAR

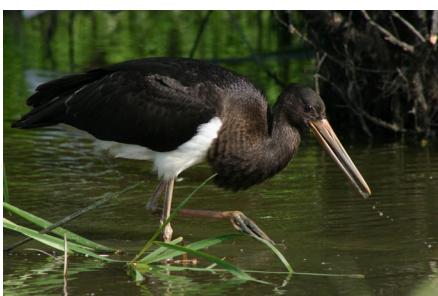
Jezero Ludaš i okolne močvare zajedno sa Selevenjskim pustarama imaju status Specijalnih rezervata prirode i izuzetno su bogate najrazličitijim vrstama biljnog i životinjskog sveta. Čist vazduh i lepota pejzaža jezera sa visokim tršćacima su posebna vrednost ovog Rezervata. Vizitorski centar je polazna tačka za posete i informacije o prirodnim vrednostima regiona. Odavde se posetilačkim stazama dužina 2300, 2700 i 3800 metara, sa vodičem-čuvarom može krenuti u obilazak rezervata, provozati čamcem po jezeru ili krenuti u sve popularnije posmatranje ptica.

VISITOR'S CENTRE

Lake Ludaš and the surrounding wetlands together with Selevenjske wastelands carry the status of the Special Nature Reserve. Clean air and the beauty of the lake landscape with its high reedy marshes represent the special value of this Reserve. The Visitor's Centre is the reference point for visits and information on the natural values of the region. From this point you can embark on the educational paths 2300, 2700 and 3800 meters long, join a ranger for a tour of the Reserve, take a boat ride on the lake, or join the evermore popular bird watching.

HADJUKOVO, Prespanska 12, GPS 46.1070626, 19.8271310, +381 (0) 753 121
www.palic-ludas.rs

Preporučujemo za grupe! Recommended for group visits!



VINSKI DVOR ↓

Vinski dvor je vinarija, vinski podrum, restoran i smeštajni objekat okružen velikim vinogradom. Degustacija vina se, uz svetlost sveća, organizuje u rustičnom zasvođenom vinskom podrumu dok se u restoranu nude specijaliteti domaće kuhinje.

HAJDUKOVO, Horgoški put 221, GPS 46.1055439, 19.7895799, +381 (0) 24 754 762
www.vinskidvor.com



VINSKI DVOR

Vinski Dvor is a winery, a wine cellar, a restaurant and an accommodation facility surrounded by a great vineyard. Wine tasting is organized under candle light in a wine cellar with rustic arches while the restaurant offers local cuisine specialties.



VINARIJA MAURER

U vinogradu Vinarije Maurer grožđe se gaji a vino proizvodi po ekološkim principima. Ovde se mogu pronaći stare sorte vina koje su ujedno i autohtone što nije neobično jer vinariju vodi četvrta generacija vinara. Degustacije se organizuju u autentičnom vinskom podrumu u porodičnoj kući.

HAJDUKOVO, Kaštelski put 1, GPS 46.113558, 19.806746, +381 (0) 60 533 7770

www.maurer.rs

Isključivo po najavi! Preporučujemo za grupe! Upon prior arrangement! Recommended for group visits!

MAURER WINERY

Maurer Winery grows grapes and manufactures wine according to ecological principles. Old wine sorts, indigenous at the same time, can be found here. Wine-tasting is organized in an authentic wine cellar in a family home.

VINARIJA HOMPOT →

Vinarija Hompot se nalazi na istočnoj obali Ludaškog jezera koji je Specijalni rezervat prirode. U ovoj vinariji ističu da se zemljiste obrađuju a vina proizvode u harmoniji sa prirodom. Osim autohtonih vina, proizvodi se još desetak drugih vrsta. Degustacije se organizuju u gazdačkoj kući u samom vinogradu a postoji mogućnost organizovanja različitih proslava i događaja.

HOMPOT WINERY

The Hompot Winery is located on the eastern shore of Ludaš Lake that is the Special Nature Reserve. In this winery, it is emphasized that the land is cultivated and wine is produced in harmony with nature. In addition to local wine sorts, a further dozen other sorts are produced here. Wine-tastings are organized in a country house in the very vineyard. There is a possibility of organizing different celebrations and events there.

SUPLJAK, Ludaški šor 192, GPS 46.093500, 19.814700, +381 (0) 64 366 99 49
www.hompotbor.com

Isključivo po najavi! Preporučujemo za grupe! Upon prior arrangement! Recommended for group visits!





KONJIČKI CENTAR I AVANTURA PARK FURIOSO

Iskusnim jahačima se ovde pruža mogućnost da se bave rekreativnim terenskim jahanjem a ostalim zainteresovanima da se voze fijakerom, posmatraju domaće životinje ili posete mini muzej gde su izloženi alati starih zanata, stari kuhinjski pribor i ostali seoski rekviziti.

U sklopu ovog centra postoji i Avantura park sa preprekama koje su postavljene na 1 i 3 metra visine. Takođe, postoji prostorija za druženja i velika terasa gde se organizuju razne priredbe i slavlja kada se služe tradicionalna pečenja baćke kuhinje koja se pripremaju u starinskoj furuni.

ŠUPLJAK, Kostolanji Arpada 40, GPS: 46.072162, 19.817340, +381 (0) 60 0670 851
www.furioso.rs

Isključivo po najavi! Preporučujemo za grupe! | Upon prior arrangement! Recommended for group visits!

FOGADO

Fogado se nalazi u Ludaškom šoru, ulici koja se proteže između Palickog i Ludaškog jezera. Ovde se može obići mini zoološki vrt, ribnjak i igralište za decu. Postoji smeštajni objekat i restoran koji nudi specijalitete od mangulice-autohrone rase svinja, kao i druge domaće specijalitete.

ŠUPLJAK, Ludaški šor 206,
GPS 46.09772, 19.806803,
+381 (0) 24 758 093

FURIOSO EQUESTRIAN CENTRE AND ADRENALIN PARK

Experienced riders have the opportunity to engage in recreational field-riding while others can enjoy in a carriage ride, observe domestic animals or visit a mini museum where old fashioned tools, old kitchen accessories and other country props are exposed.

Within this center there is also an adrenalin park with obstacles placed at 1 and 3 meters height. There is also a common area and a large terrace where various events and celebrations are organized, when traditionally dishes baked in an old furnace are served.

FOGADO

Fogado is located in Ludaški Šor Street, which stretches between Lake Palic and Lake Ludaš. Here, one can have a tour of a mini ZOO, a fish pond and the children's playground. There is also an accommodation facility and a restaurant that offers special dishes from restaurant that offers special dishes from Manguliza - the indigenous pig breed, as well as other specials from the local cuisine.

OBLIŽNJI RESTORANI I RESTAURANTS IN THE VICINITY

FOGADO

ŠUPLJAK, Ludaški šor 206,
GPS 46.09772, 19.806803,
+381 (0) 24 758 093

JAZZ CAFFÈ PIZZERIA

HAJDUKOVО, Borisa Kidriča 30
+381 (0) 24 475 85 00
www.jazzcaffepizzeria.com

HEDERA

HAJDUKOVО, Omladinskih brigada 19
+381 (0) 24 4758232
www.hedera-club.com

ROKIN SALAŠ →

Ovo je stogodišnji salaš gde je sačuvano autentično pokućstvo s početka XX veka. Tu se nalazi zanimljiva etnološka i arheološka zbirka te zbirka posvećena prirodnim vrednostima rezervata prirode. Rokin salaš je nastao oko nekadašnje kuće čamđije a uz nju je adaptirano i dograđeno još nekoliko objekata u istom stilu gde se može prenoći. Do Rokinog salaša nije stigla struja, pa se za najavljene grupe hrana i kolači, po starim receptima, peku u peći. Za grupe se mogu organizovati različiti programi.

NOSA, Nosa bb
GPS 46.088725,19.832336
+381 (0) 64 122 35 04
www.roka-tanya.webnode.hu

Isključivo po najavi! Preporučujemo za grupe! | Upon prior arrangement! Recommended for group visits!

ROKIN SALAŠ

This is a hundred year old farm-house with a unique interior design and authentic furniture from the early 20th century. There is also a very interesting ethnological and archaeological collection dedicated to the natural values of the reserve. Roka's Farm-house was established around the former boatman's house. Together with this house, several buildings were adapted and extended, resembling the same style. Given that electricity still has not been introduced into Roka's Farm-house, food and cakes are prepared, according to traditional recipes, in a furnace, for groups that made prior arrangements. There are different programmes that could be organized for group visits.

CRKVA SV. AUGUSTINA ↴

Organika arhitektura, inspirisana delima svetski poznatog mađarskog arhitekte Imreja Makoveca, ogleda se u seoskoj crkvi koju je projektovao arhitekt Vilmoš Tot a podigli su je meštani 2007. godine. Osnova crkve ima formu školjke zaglavljene u peskovito dno panonskog mora. Ona predstavlja nasukani škuner, brod sa razapetim jedrima bez veta kako leži nepomičan na tlu subotičke peščare.

NOSA, Nosa bb, GPS: 46.092467,19.85902, +381 (0) 24 758 079

CHURCH OF ST. AUGUSTINE

Organic architecture, inspired by the works of Makovecz Imre, the globally renowned Hungarian architect, is reflected in the rural church, designed by Vilmos Tot, the architect, and built by the locals in 2007. The foundation of the church took on a form of a shell embedded into the sandy bed of the Pannonian Sea. It represents a stranded schooner, a boat with spread sails and no wind, lying still on the ground of the Subotica Sands area.

OBLIŽNJI SMEŠTAJ | ACCOMMODATION IN THE VICINITY

SOBE MARDIN *
HAJDUKOVO, Žarka Zrenjanina 6,
+381 (0) 63 750 90 40

STD ENDRE SIRAKI
ŠUPLJAK, Salaš 280



BAČKI VINOGRADI

Bački Vinogradi se nalaze 18 km istočno od Subotice. Prvo ime naselja je bilo Rožahaza, zatim Kraljev breg i na kraju Bački Vinogradi. U XVIII veku ovde je bilo svega tri salaša odnosno majura a danas je ovo ušorenje selo i plodan vinogradarski i voćarski kraj.

VINARIJA TONKOVIĆ

Ovo je tip evropskog porodičnog vinograda i podruma u kome se gaji isključivo jedna sorta grožđa i to autohtona sorta kadarka. Kadarka Vinarije Tonković serviraju u prestižnim restoranima u Bordou – prestonici svih crvenih vina. Ovde, degustacije se organizuju u seoskoj kući koja se nalazi u samom vinogradu. Po dogovoru, mogu se poslužiti i specijaliteti lokalne kuhinje uz koje će kadarka pokazati svoje najbolje osobine.

BAČKI VINOGRADI, Bački Vinogradi bb, GPS 46.1273928, 19.8515895, +381 (0) 24 757 555
www.vinarijatonkovic.com

Isključivo po najavi! Preporučujemo za grupe! | Upon prior arrangement! Recommended for group visits!

SALAŠ RUŽA MAJUR

Na salašu Ruža majur se može odmoriti i okrepiti uz mirise i ukuse jela koja ne pripremaju profesionalni kuvari već entuzijasti kojima kuvanje znači izazov i strastvenu ljubav. Na trpezu salaša Ruža majur iznose se isključivo hrana i piće proizvedeni u obližnjim selima. Uz kuću, na salašu se nalazi pokrivena terasa, vinski podrum, jezerce, igralište za decu, pašnjaci i tršćak. Ovde se mogu organizovati poslovni skupovi, porodična slavlja i druženja.

BAČKI VINOGRADI, Segedinski put 123, GPS: 46.122879, 19.893846, +381 (0) 63 600 639
www.rozsamajor.rs

Isključivo po najavi! Preporučujemo za grupe! | Upon prior arrangement! Recommended for group visits!

OBLIŽNJI SMEŠTAJ I ACCOMMODATION IN THE VICINITY

FILIGRAN

BAČKI VINOGRADI

Salaš 324

+ 381 (0) 63 844 55 56

SOBE I ROOMS

TIMEA NAĐ

BAČKI VINOGRADI

Salaš 240

STD RANKA

MEDENICA

BAČKI VINOGRADI

Željeznička 10

Bački Vinogradi is located 18 kilometres east of Subotica. The first name of the settlement was Rózsaháza (Rose House) then it was called Királyhalom (Royal Hill) and finally Bački Vinogradi (Vineyards of Bačka Region). There were only three Farm-houses at this location in the 18th century, whereas today it is a nice village and an area well-known for its orchards and vineyards.

TONKOVIĆ WINERY

This is an European type family-owned vineyard and wine cellar. Kadarka is a local grape variety and it is the only variety grown here. Tonković Winery's Kadarka is served in prestigious restaurants in Bordeaux - the capital of all red wines. Here, wine-tasting is organized in the vineyard's country house. The best features of Kadarka are brought about by the specialities from the local cuisine that can be ordered.

THE ROSE MAJUR FARM-HOUSE

One can take a rest and relax at the Rose Majur Farm-house, indulging in the fragrances and tastes of the dishes prepared by enthusiasts, not professional chefs, that take on cooking as a challenge and consider it their passion. The offer of the Rose Majur Farm-house is comprised exclusively of food and drinks prepared in the surrounding villages. The farm-house consists of a house, a covered terrace, a wine cellar, a pond, a playground for children, pastures and a reedy marsh. Business-, family- and social events could be organized here.

DEŠAVANJA | EVENTS

BUTKICIJADA

PALIĆ, VIKEND PRE USKrsa

Sajam šunki, mesnih i mlečnih prerađevina, vina, rakije, meda i rukotvorina.

GARDEN FLORA

SUBOTICA, KRAJ APRILA

 [Udruženje-Seljaka-Subotica](#)

Izložba hortikulture, vašar cveća i starih zanata.

PALIĆKE VINSKE SVEČANOSTI

PALIĆ, SUBOTA OKO 25. MAJA

www.park-palic.rs

Svečanosti u čast Sv. Urbana, zaštitnika vinara i vinogradara u ovim krajevima.

UKUSI TRADICIJE

SUBOTICA, POČETAK JUNA

www.visitsubotica.rs

Sajam domaće hrane, vina i rakije.

PORK LEG FESTIVAL

PALIĆ, WEEKEND BEFORE EASTER

This is a fair of ham, meat and dairy by-products, wine, home-made brandies, honey and handicraft products.

GARDEN FLORA

SUBOTICA, THE END OF APRIL

 [Udruženje-Seljaka-Subotica](#)

A horticulture exhibition and a flowers' market.

PALIĆ WINE FESTIVITIES

PALIĆ, SATURDAY AROUND MAY 25th

www.park-palic.rs

A celebration to honour St. Urban, the patron of vintners and viticulturists in these parts.

A TASTE OF TRADITION

SUBOTICA, BEGINNING OF JUNE

www.visitsubotica.rs

A fair of local cuisine, wines and homemade brandies.



RIS

SELO U OKOLINI SUBOTICE, PRVA ILI DRUGA
SUBOTA U JULU

dužijanca

Takmičenje žetelaca u ručnom košenju žita,
folklorni program, izložba starih mašina.

RIS

IN A VILLAGE IN THE VICINITY OF SUBOTICA,
SECOND SATURDAY IN JULY

dužijanca

The competition between the reapers in
manual wheat reaping, folklore programme,
exhibition of old machines.

PRVA KOLINIJA NAIVE U TEHNICI SLAME TAVANKUT, SREDINA JULIA

www.matijagubec.org.rs

Likovna kolonija - izrade slika, kruna i drugih
predmeta od slame.

DUŽIJANCA

SUBOTICA, SREDINA AVGUSTA

Dužijanca

Živopisna manifestacija u znak zahvalnosti za
obavljenu žetužu žita.

FESTIVAL BELOG LUKA

ŠUPLJAK, VIKEND, SREDINA AVGUSTA

www.visitsubotica.rs

Prigodni program i pijaca domaćeg belog luka
po čemu je ovo selo poznato.

PASULIJIJADA,

TAVANKUT, TREĆA SUBOTA AVGUSTA

Događaji-i-dešavanja-u-Tavankutu

Takmičenje u kuvanju pasulja i zabavni
program.

FESTIVAL BUNJEVAČKIH JELA

ČETVRTA SUBOTA U AVGUSTU, BAJMOK

www.visitsubotica.rs

Festival bunjevačkih nacionalnih jela
pripremljenih po starim receptima.

TRKA MAGARACA

BAČKI VINOGRADI, POSLEDNJI VIKEND U AVGUSTU

www.visitsubotica.rs

Zabavna takmičenja u spomen na vreme
kada je svaka kuća u selu imala magarcu koji
je služio za obradu vinograda na pesku.

OSTORKA - KONJIČKI SUSRET

ŠUPLJAK, POSLEDNJI VIKEND U SEPTEMBRU

www.ostorka.org.rs

Konjičke igre spretnosti, konjičke revije,
predstave husara, srednjovekovne borilačke
veštine.

PARADA LIPICANERA

VIKEND, SREDINA SEPTEMBRA, KELEBIJA

www.lipicaner.com

Takmičenje u zapregama, šampionat pastuva,
parada lipicanera.

FIRST COLONY OF STRAW TECHNIQUE

NAIVE ART

TAVANKUT, MID JULY

www.matijagubec.org.rs

Fine Arts Colony – making paintings, crowns
and other items from straws.

DUŽIJANCA HARVEST FESTIVAL

SUBOTICA, MID AUGUST

Dužijanca

A picturesque event honouring the end of
wheat harvest with a thanksgiving parade.

GARLIC FESTIVAL

HAJDUKOVO, WEEKEND, MID AUGUST

www.visitsubotica.rs

A special programme and market of the
locally grown garlic that made this village
famous.

BEANS FESTIVAL

TAVANKUT, THIRD SATURDAY IN AUGUST

Događaji-i-dešavanja-u-Tavankutu

Beans cooking competition and
entertainment programme.

BUNJEVAC CUISINE FESTIVAL

FOURTH SATURDAY IN AUGUST, BAJMOK

www.visitsubotica.rs

Festival of Bunjevac national dishes,
prepared according to old traditional recipes.

DONKEY RACE

BAČKI VINOGRADI, LAST WEEKEND IN AUGUST

www.visitsubotica.rs

Entertaining competition that recalls the
time when each house in the village owned
a donkey that was used to cultivate the
vineyard on sand.

OSTORKA ENCOUNTERS

ŠUPLJAK, THE LAST WEEKEND IN SEPTEMBER

www.ostorka.org.rs

Equestrian games of skills, horse shows,
Hussar performances, medieval martial arts.

LIPIZZANER PARADE

WEEKEND IN MID SEPTEMBER, KELEBIJA

www.lipicaner.com

Competition with carts, stallion
championship, Lipizzaner parade



BERBANSKI DANI

PALIĆ, DRUGI VIKEND U SEPTEMBRU

www.park-palic.rs

Proslava povodom završetka radova u voćnjacima i vinogradima.

VINŠKI MARATON

PALIĆ, TREĆI VIKEND U SEPTEMBRU

www.vinskimaraton.rs

Za zaljubljenike u trčanje, prirodu, vino, muziku, gastronomiju i dobru zabavu.

BERBANSKI DANI

HAJDUKOVO, POSLEDNJI VIKEND U SEPTEMBRU

www.visitsubotica.rs

Proslava povodom završetka radova u voćnjacima i vinogradima.

DANI PČELARSTVA

SUBOTICA, POSLEDNJI VIKEND U SEPTEMBRU

www.spov.info

Prodaja meda i drugih pčelinjih proizvoda.

MANGULICA FESTIVAL

ŠUPLJAK, KRAJ SEPTEMBRA

Degustacija i prodaja prerađevina i jela od mangulice – autohtone sorte svinja.

FESTIVAL VOĆA

TAVANKUT, SREDINA OKTOBRA

www.matijagubec.org.rs

Festival voća, pića i domaće radinosti.

FESTIVAL MLADE RAKIJE

LJUTOVO

[f ljubiteljirakije.subotickapescara](https://www.facebook.com/ljubiteljirakije.subotickapescara)

Festival spaja različite generacije proizvođača i ljubitelja kvalitetnih lokalnih voćnih rakija.

FESTIVAL ČVARAKA

PALIĆ, PRVI VIKEND U DECEMBRU

www.palic.rs

Takmičenje u pečenju čvaraka, prodaja mesnih prerađevina, svinjokoljski ručak.

FRUIT-PICKING DAYS

PALIĆ, SECOND WEEKEND IN SEPTEMBER

www.park-palic.rs

Celebration of the completion of the works in vineyards and orchards.

WINE MARATHON

PALIĆ, THIRD WEEKEND IN SEPTEMBER

www.vinskimaraton.rs

For those in love with running, nature, wine, gastronomy and fun time

WINE MARATHON

PALIĆ, THIRD WEEKEND IN SEPTEMBER

www.vinskimaraton.rs

For those in love with running, nature, wine, gastronomy and fun time

BEEKEEPING DAYS

SUBOTICA, LAST WEEKEND IN SEPTEMBER

www.spov.info

Sale of honey and other bee products.

MANGULITZA FESTIVAL

ŠUPLJAK, LATE SEPTEMBER

Tasting and selling food- and by-products from Mangulitza - the indigenous pig breed.

FRUIT FESTIVAL

TAVANKUT, MID OCTOBER

www.matijagubec.org.rs

Festival of fruit, farm-to-table products and handicrafts.

YOUNG HOME-MADE BRANDY FESTIVAL,

LJUTOVO

[f ljubiteljirakije.subotickapescara](https://www.facebook.com/ljubiteljirakije.subotickapescara)

The Festival gets together different producers and connoisseurs of high quality local fruit brandies.

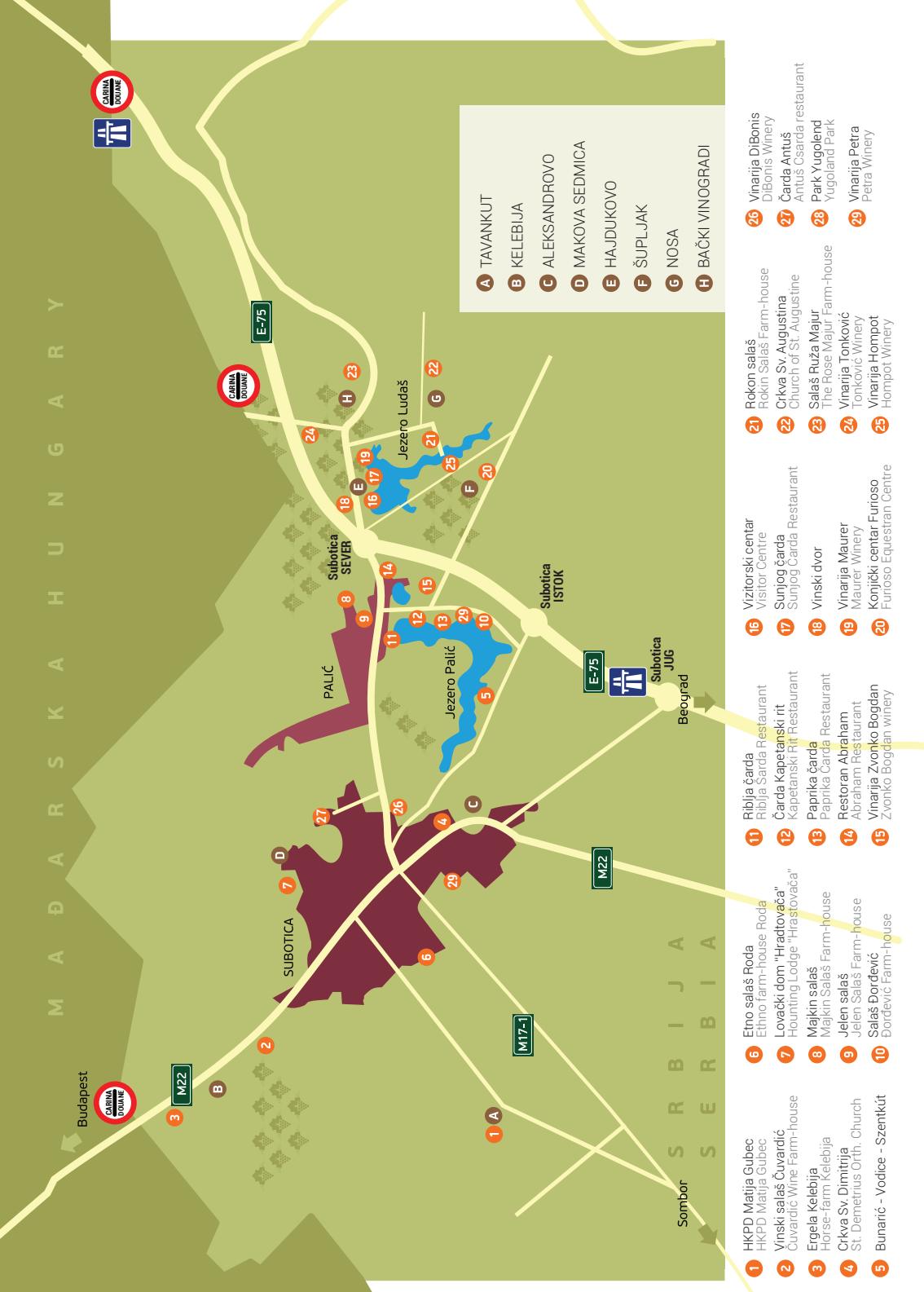
CRACKLINGS FESTIVAL

PALIĆ, FIRST WEEKEND IN DECEMBER

www.palic.rs

Competition in roasting cracklings, sale of meat by-products, pig slaughter-day launch

M A D A R S K A H U N G A R Y





ТУРИСТИЧКА ОРГАНИЗАЦИЈА ГРАДА СУБОТИЦЕ
SZABADKA VÁROS TURISZTIKAI HIVATALA
TURISTIČKA ZAJEDNICA GRADA SUBOTICE
SUBOTICA TOURIST ORGANIZATION

Srbija, 24000 Subotica
Trg slobode 1
+381 (0) 24 670 350
office@visitsubotica.rs

www.visitsubotica.rs
www.palic.rs

ODRICKANJE OD ODGOVORNOSTI

Turistička organizacija grada Subotice izdaje ovu brošuru radi promocije turističke ponude i u svrhu informisanja turista. Informacije objavljene u brošuri su prikupljane u najboljoj nameri i u zavisnosti od dostupnih podataka. Stoga, Turistička organizacija grada Subotice ne može da garantuje da su objavljene informacije nužno sveobuhvatne, tačne, potpune ili ažurirane.

DISCLAIMER

Tourist organization of Subotica issued this brochure to promote the tourist offer and inform tourists. The information contained in the brochure are gathered in good faith, relying on the available information. Therefore, the Tourist Organization of Subotica cannot guarantee that the published information are necessarily comprehensive, accurate, complete or up to date.

Seoski turizam = Rural tourism / tekstovi: Turistička organizacija grada Subotice ; fotografije: Turistička organizacije grada Subotice. - Subotica, 2020 (Subotica: Birografika MB doo) - 28 str. ; fotograf. u bojam; 21 cm

Uporedno srp. tekst i engl. prevod. - Tiraž 5.000
ISBN-978-86-89781-29-8



ISBN 978-86-89781-29-8

A standard linear barcode representing the ISBN number 978-86-89781-29-8.

9 788689 781298